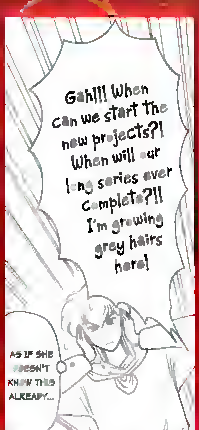
MangaArt Wants You!


Gah!!! When can we start the new projects?! When will our long series ever complete?!! I'm growing grey hairs here!
AS IF SHE DOESN'T KNOW THIS ALREADY...

If you like our projects and want us to release them faster, consider joining us! We're always looking for more translators, editors, and quality checkers. Donations are also always appreciated! For more details, see our site or visit us on IRC!

Site: http://MangaArt.us

IRC: #MangaArt@irc.IRCHighway.net

We look forward to hearing from you!

MangaArt

http://mangaart.us/

AKAZUKIN CHACHA

By Ayahana Min

Volume 04 Chapter 022

(Big Riot at the Zoo)

Happy Birthday Deanna! ♥ MA Staff 2012

We hope you had a fluffy and lovely day!

http://MangaArt.us/

#MangaArt@irc.IRCHighway.net

Scanner: Galen

Translator: Deanna

Proofreader: Potato

Editor: Mya

Quality Checker: immi

MangaArt

http://mangaart.us/

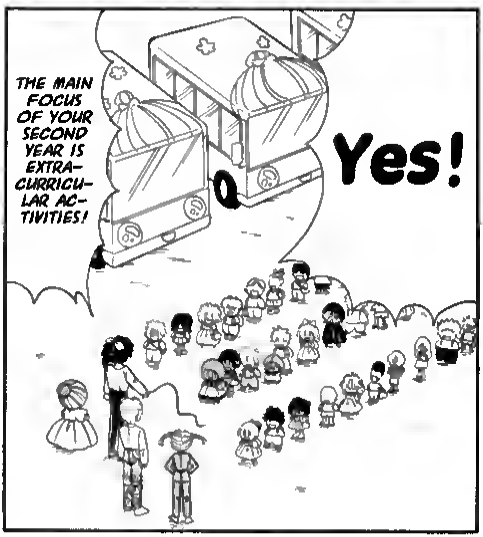
赤ずきんチャチャ

Chapter 22: "Big Riot at the Zoo"

Manga Art
漫画アート
http://mangaart.us/

SFX: YAY YAY?

JUST BECAUSE WE'RE GOING OUT SOMEWHERE ALMOST EVERY DAY DOESN'T MEAN THAT WE'RE PLAYING AROUND!
わいわい
THIS IS A FIELD TRIP. UNDERSTAND?!



Manga Art
漫画アート
http://mangaart.us/

SFX: <NOM NOM>
RASCAL-SENSEI, RIIYA'S EATING HIS SNACK WITHOUT PERMISSION!
ANYWAY, WHERE IS RIIYA-KUN?!
ON THE LUGGAGE RACK...
On Banana Class's bus.
I WILL SIT NEXT TO RIIYA-KUN!!!
SFX: <THUNK THUD>
YOU'RE HIDING HIM AGAIN, AREN'T YOU CHACHA?!
I TOLD YOU I'M NOT!
HEY, NO ROUGH HOUSING ON THE BUS!!
Butsudou Zoo
WOW, IT'S A BRAND NEW SPARKLY ZOO!
WE'RE THE FIRST VISITORS, AREN'T WE?
IT DOESN'T ACTUALLY OPEN UNTIL TOMORROW, BUT WE WERE SPECIALLY INVITED

SFX: <YAY YAY>

SFX: <STAAARE>

I'M DOU-KUN, THE MASCOT OF BUTSUDOU ZOO
WELCOME, EVERYONE FROM URARA ACADEMY

Ticket Sale
THE ENTRANCE IS THIS WAY. PLEASE LINE UP AND GO ON IN.

SFX: <YAY YAY>

I'M GOING TO SEE THE MON-KEYS!
I'M GOING TO SEE THE PANDA!
YAY, I'M GOING TO SEE THE LION!

PLEASE SHAKE HANDS WITH ME
THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF HE'S AN ANDROID WHO LOOKS JUST LIKE ME
IT'S INCREDIBLY CREEPY BECAUSE HE LOOKS JUST LIKE YOU——

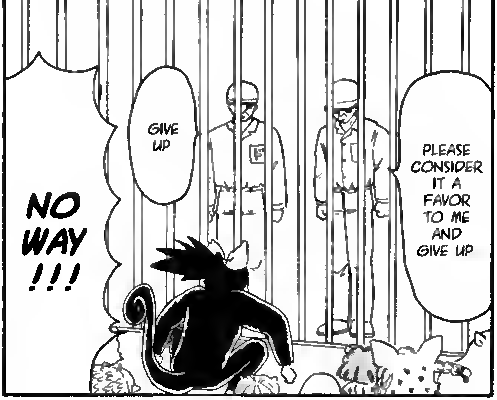
PLEASE SHAKE MY HAND
WHAT'S GOING ON UP THERE?! DID SOME-BODY CHICKEN OUT?!

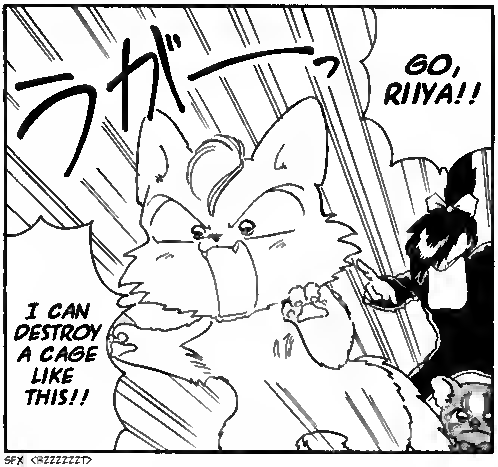
SFX: CHATTER CHATTER?
RIIYA, STOP TOUCHING MY FACE WITH YOUR MEAT HANDS!
YOUR FACE?! BUT IT'S GOT ALL THIS FLUFFY FUR!
IT'S A DEAD END SO WE CAN'T GO ANY FAR-THER.
HUH? IT'S DARK INSIDE
AH, WHAT'S THIS?!
PLEASE SHAKE MY HAND
EVERYONE SHAKE HANDS WITH DOU-KUN AND AND GO ON IN
SFX: FLASH
ぱっ
OH, THE LIGHTS ARE ON!
AND IT SEEMS LIKE IT'S SMALLER THAN USUAL.
EH? SHIINE-CHAN?!
CHA-CHA-SAN?!
CHACHA'S BECOME A KOALA!! AND SHIINE-CHAN, YOU'RE...
.....

SFX: <THWAP>
WAH! LOOK!
WILL YOU BE QUIET?! DON'T PANIC OVER SOMETHING LIKE THAT!
WAAAAH! I'M NOT, I'M NOT!!
KYAAA!! A MOUSE!!
SFX: <HURUNNGH> <NEEIGHH> <COUGH COUGH>
ゴッホ ゴッホ
ひひーん
ぱおー
AHH, EVERYONE'S BEEN TURNED INTO ANIMALS!

SFX <SURPRISE>
ひょ——っ!!
WHY YOU..! JUST WHAT'S GOING ON HERE?!
Red howler monkey
ガラ
ガラ
ガラ
AH, IT'S TANAKA-SAN AND DOU-KUN!
SFX <CLATTER CLATTER>
YOU'RE ALL GOING TO BE THE ANIMALS FOR MY ZOO
SORRY FOR SAYING SOMETHING LIKE THIS SO SUDDENLY, BUT...
SFX <SNAP SNAP>
IT'S BECAUSE YOU MADE THAT STUPID ROBOT!!
YEAH
IT WAS EXPENSIVE TO COMPLETE ME, WASN'T IT?
WELL, TOMORROW'S THE OPENING, BUT WE DIDN'T HAVE ENOUGH FUNDS TO GET ANY ANIMALS...
WHAT?!
ぴ
ぴ

Manga Art
漫画アート
http://mangaart.us/





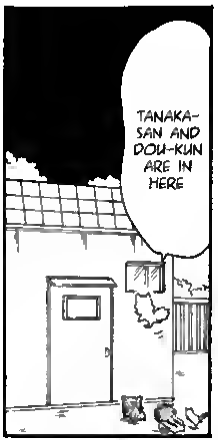
SFX <RZZZZZZD>

I'LL AVENGE RIIYA WITH MY MAGIC!!
HE WAS BURNED
I'm back, wolf...
HEY, PULL YOURSELF TO-GETHER!!
SFX <SILENCE>
し—ん
HUH?
COME OUT! MONSTER!!!
SFX: <PIRET PIRET>
I'VE BEEN TRYING TO TURN BACK INTO A HUMAN FOR A WHILE NOW BUT IT'S NOT WORKING!
WAAAH, NOW THAT YOU MENTION IT, ME TOO!
WHAT?! I CAN'T USE MAGIC!!
COME OUT! MAM-MOTH!

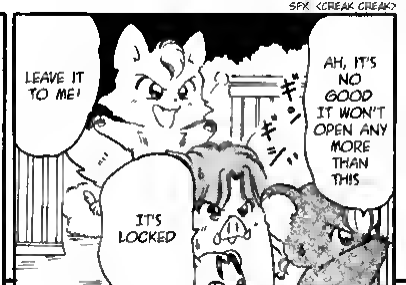
HEY, LET US OUT! TURN US BACK!!
WE'LL TAKE GOOD CARE OF YOU, SO JUST BE GOOD
YOU CAN'T USE MAGIC
AFTER SHAKING HANDS WITH DOU-KUN, YOU ALL TURN INTO ORDINARY ANIMALS
SFX: <WAAAH WAAAH? <FLINCH>
I WANNA GO HOOOME!
IT'S NIGHT-TIME...
WHERE'S RIIYA-KUN?
MY-MY, THIS IS A PROBLEM

I DID IT! I MADE A TUNNEL THAT LEADS OUTSIDE!
SHIINE-CHAN?!
CHEER UP! I LIKE THE KOALA CHACHA TOO
I WONDER IF WE'LL BE ANIMALS FOR THE REST OF OUR LIVES...
CHACHA-SAN!
I CAN'T LET SERAVY-SAMA SEE ME LIKE THIS!
BUT EVEN IF WE ESCAPE, HOW WILL WE RETURN TO HUMAN FORM?
SFX. <SQUEAL>
THAT'S RIGHT! DOU-KUN MUST BE THE KEY TO TURNING BACK TOO
WE BECAME LIKE THIS AFTER SHAKING HANDS WITH DOU-KUN, RIGHT?
GREAT JOB, SHIINE-CHAN!
REAL-LY?!
HEHE I'M NOT A MOUSE BUT ONE OF THOSE GREAT TUNNEL-DIGGERS A PRAIRIE DOG!

ALL RIGHT, WE GOTTA FIND DOU-KUN WITHOUT TANAKA-SAN NOTICING!
SFX: <YEAH!>
SFX: <STRAWD> <LURK>
BE QUIET! TANAKA-SAN WILL NOTICE!!
I THINK IT WOULD BE BEST FOR A SMALL GROUP TO GO.
US GROWN-UPS ARE TOO BIG FOR THE HOLE
NO CHOICE, I GUESS. LET'S CHOOSE SOME SMALL BUT LIVELY KIDS.
Don't get too close!
That's a huge porcupine!
SFX: <SNIFF SNIFF> <WRG WRG>
Yes!
CHACHA, RIIYA, SHIINE-CHAN, AND YAKKO-CHAN, CAN YOU GO?!
IT'S UP TO YOU
IT'S THAT WAY!



SFX: <CREAK CREAK>



SFX: <CRASH> <SNAP>

Manga Art
http://mangaart.us/

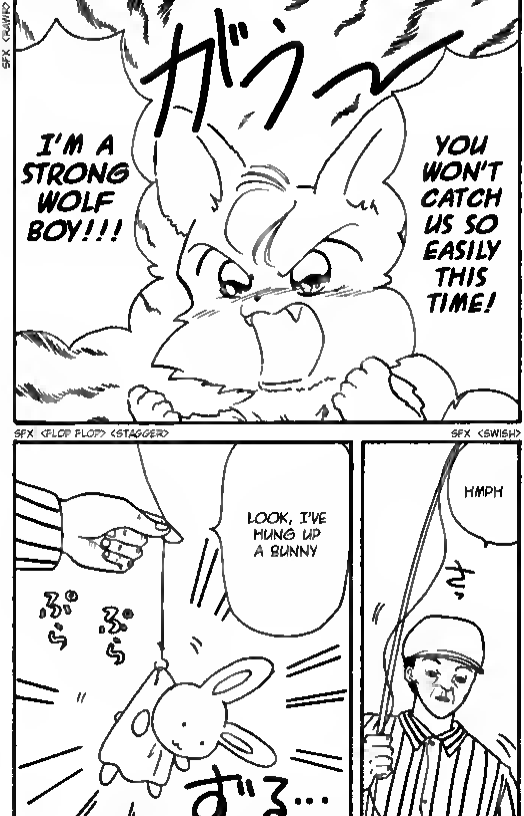
SFX <POP>

SFX <GLUG GLUG> <SQUEEZE>

AH, HE'S AWAKE!
がばっ
HE'S STUBBORN!! HIS EYES WON'T CLOSE...
UMM, SOMETHING'S COMING OUT OF HIS EAR...
じゃぼ
じゃぼ
SFX: <JUMP>
SFX: <GLUG GLUG>
GO TO SLEEP ALREADY!
ガキッ
SFX: <SWIPP>
SFX: <CLANG>
NOW! WE GOTTA TIE HIM UP SO HE CAN'T GET AWAY!
しゃるる
とたっ
SFX: <CHUCK>
SFX: <SNIP>
SFX: <SNIP>
SFX:

SFX: <THUMP THUD THUNK>
WHO TOLD YOU TO TIE IT CUTELY, DUMMY?!
DANG IT, I CAN'T MAKE A BOW!
HE'S STRUGGLING! HOLD HIM DOWN OVER THERE!
COME ON, TELL US HOW TO GET BACK TO NORMAL!
HE FINALLY CALMED DOWN
PHEW
HE'S NOT DEAD, IS HE?!
SFX: <CLATTER>
SFX: <SHOCK>
TH THEN THE ONE WE JUST TIED UP IS
EH ? TANAKA-SAN ?!
Closet
WHO'S THERE, MAKING NOISE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?!

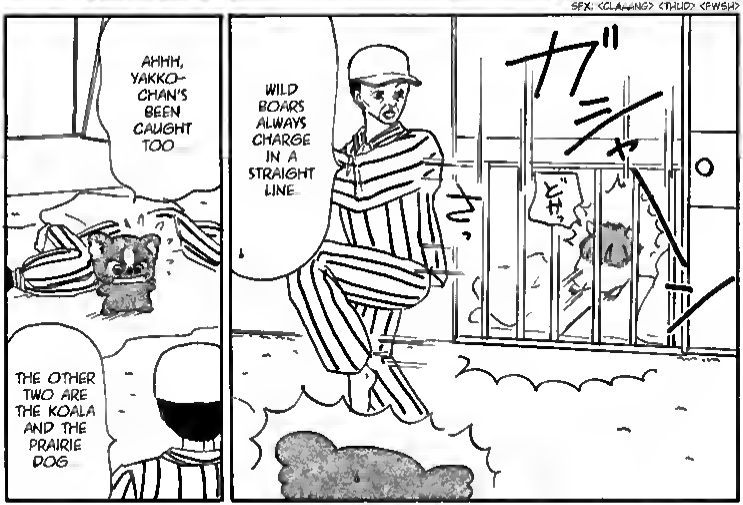
SFX <SNAP SNAP> <FIZZLE>
ME... HE'S BROKEN
WHAT HAVE YOU DONE TO DOU-KUN...
what is this?
GYO EEEEE !!!
DOU-KUN?!
ぷす ぷす
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT! IT'S YOUR FAULT, TANAKA-SAN!
WE DIDN'T DO ANYTHING WRONG!
H... HMPH! IT'S BECAUSE YOU TURNED US INTO ANIMALS!
SFX <CLENCH>
I'LL CATCH YOU AND STOP FEEDING YOU FOR A DAY!
BE QUIET
Hush.

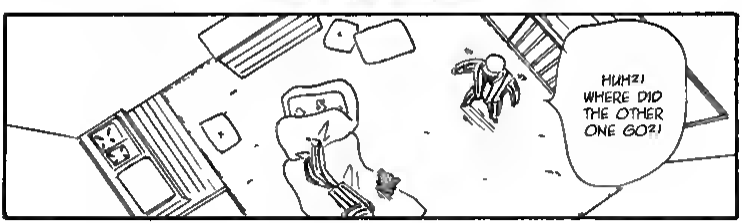


Manga Art
漫画アート
©つ http://mangaart.us/ c©

SFX: <TWIRL> <WOOF WOOF> <SLUMP>
くるくる
はっはっはっ
ずるっ
THE BUNNY'S RUNNING AWAY
SFX: <SQUEEZE>
DON'T BE LURED BY A BUNNY DOLL!!!
GUWAAAH! IT'S TIGHT!
IF YOU MOVE, THAT TROUBLESOME NECK WILL BE STRANGLED.
SFX: <WHIZZ>
ひゅる
HUH?
YOU'VE ALL BEEN TURNED INTO ANIMALS, SO YOU CAN'T DEFY ME!
I'M THE DIRECTOR OF BUTSUDOU ZOO, BUT I AM ALSO TANAKA-SAN, ANIMAL TAMER!
I'M A WOLF, I TELL YOU!
ALL DOGS CHASE THINGS IF THEY SEE THEM RUN AWAY.

AH, YAKKO-CHAN!
TURN ME BACK INTO THE CUTE YAKKO-CHAN!!
STOP JOKING AROUND!
SFX: <CLAWING> <THUD> <FWISH>


AHHH, YAKKO-CHAN'S BEEN CAUGHT TOO
THE OTHER TWO ARE THE KOALA AND THE PRAIRIE DOG
WILD BOARS ALWAYS CHARGE IN A STRAIGHT LINE
ナデ
ナデ


HUH?! WHERE DID THE OTHER ONE GO?!

URK!
SFX: (SCRITCH SCRITCH)
I'LL PULL HIS LEG UNDER FROM BELOW...
SFX: (SLIT)
SFX: (CLANG)
I MAY BE ALONE, BUT I WON'T LOSE
WELL, YOU'RE THE ONLY ONE LEFT.
I STEPPED ON SOME-THING...

GO FOR IT, CHACHA!!!
SFX: <SWISH>
KOALA ATTACK !!!
HERE I GO!
SFX: <MUNCH MUNCH>
もしゃ
もしゃ
もしゃ
SFX: <SNIFF SNIFF>
.....
.....

SFX: <SHIVER>

SO THESE ARE ALL THE ANIMALS WHO ESCAPED

NEXT TIME I'LL PUT YOU IN A STRONGER CAGE SO YOU CAN'T ESCAPE AGAIN.

DON'T FALL ASLEEP!

SFX: <CRACKLE> <WOBBLE WOBBLE>

I'M SO GLAD! SO YOU WEREN'T COMPLETELY BROKEN!

I GUESS YOU COST SO MUCH THAT YOU MUST BE HIGH-QUALITY!

ガッ ガッ

DOU DOU

I'LL TAKE OUT MY GRUDGE AGAINST YOU FOR BREAKING DOU-KUN BY POKING YOU WITH A STICK EVERY DAY!

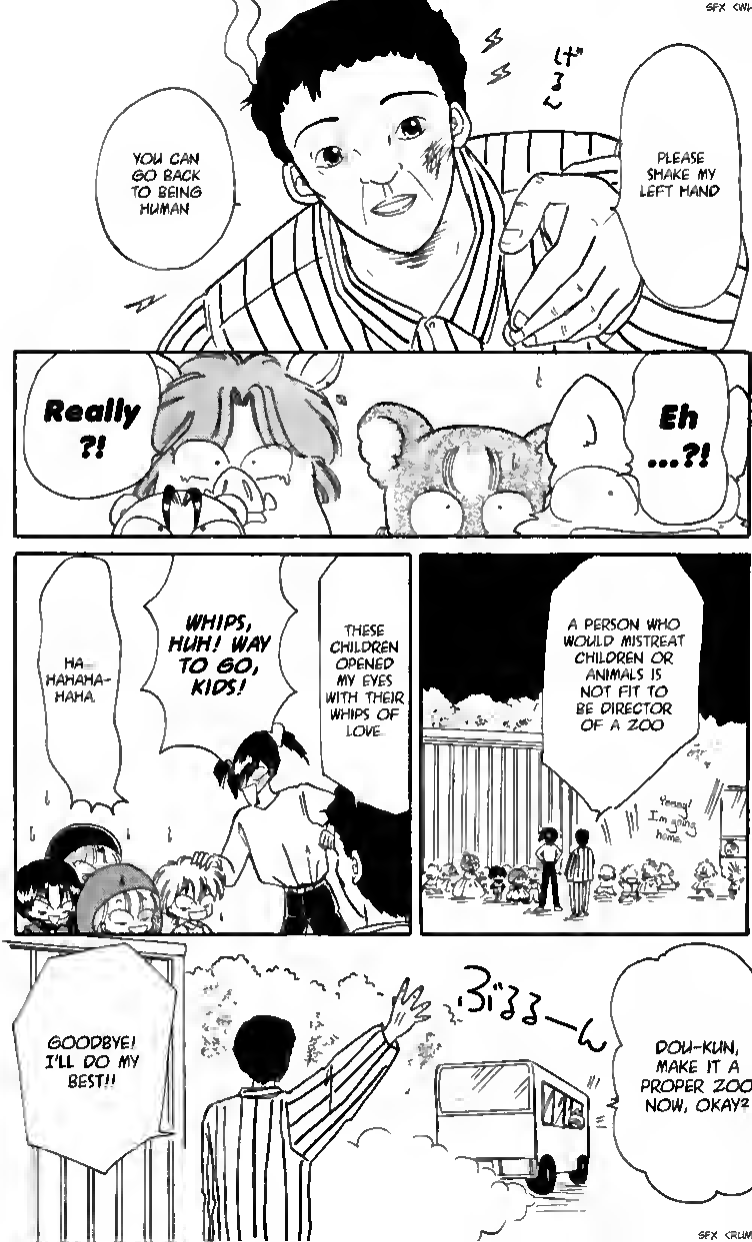
SFX: <WHIRR>

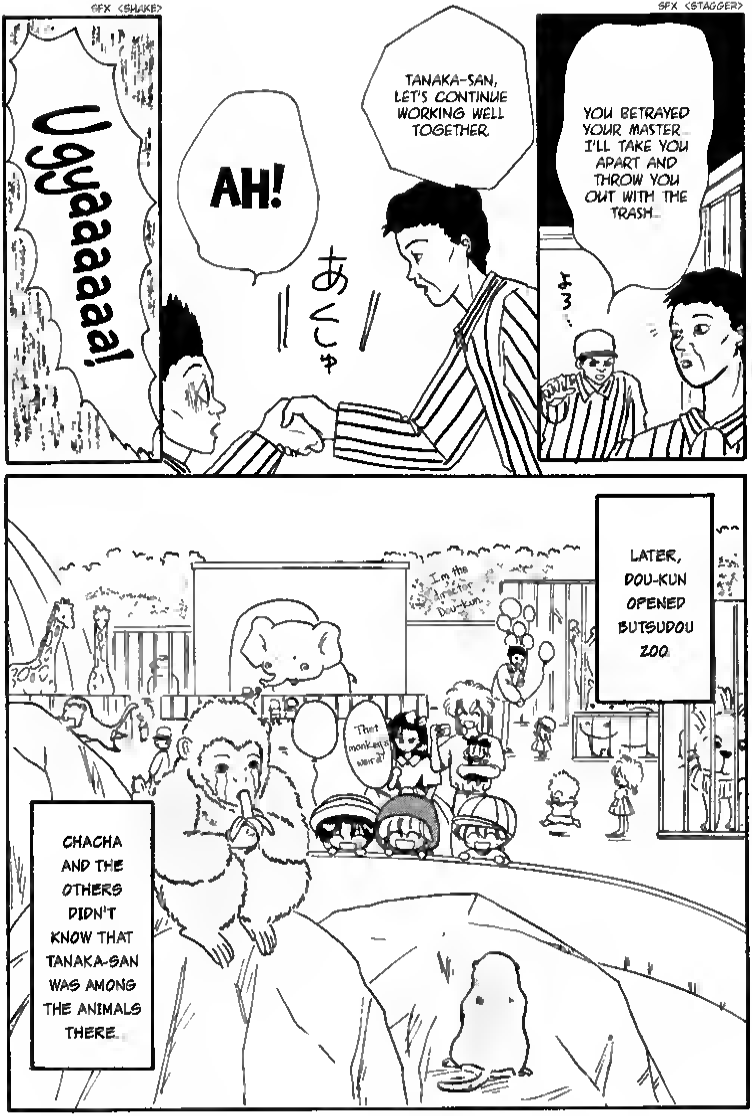
TA. NAKA-SAN

げるっ

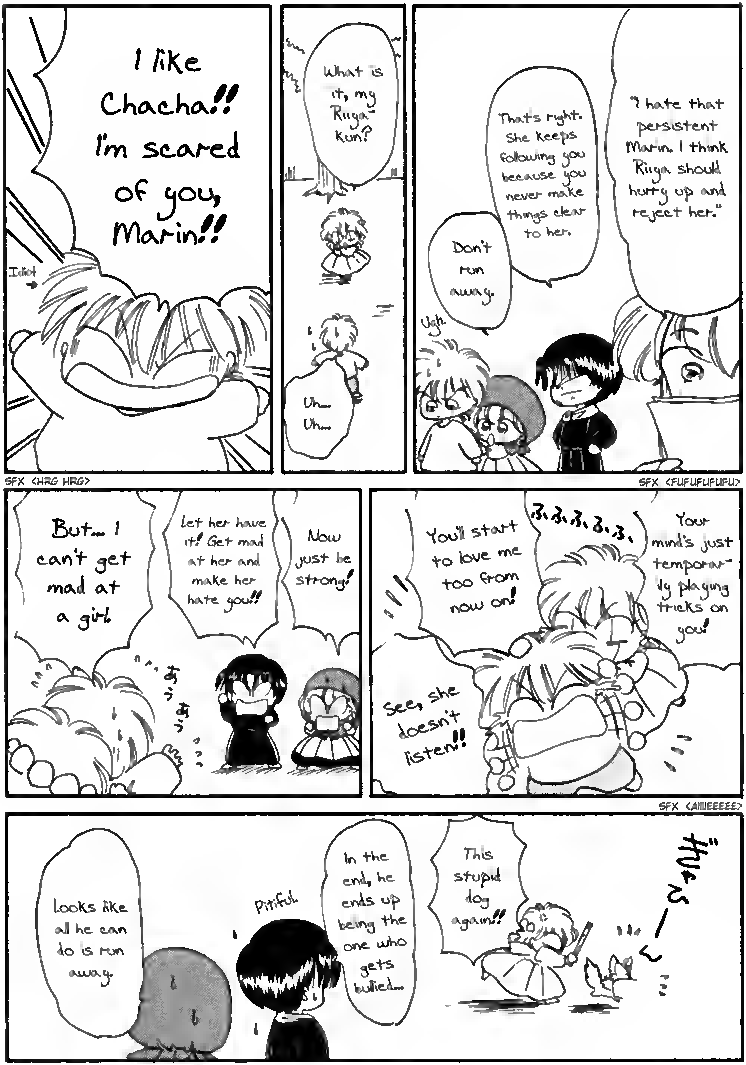
OH, DOU-KUN?!

SFX: <WHACK>
ドカッ!!
SFX: CRUSH
HE PUNCHED OUT TANAKA-SAN!
SO HE REALLY IS BROKEN!
ドサッ
SFX: GASP! GULP! GULP!
ぴすぱす
POW
WAH! HE'S COMING THIS WAY!!
UWAAAAH, STAY AWAY!!
THE ONE WHO HIT YOU WAS RIIYA, AND YAKKO-CHAN MADE YOU DRINK THAT WEIRD MEDICINE!!


SFX <WHIRR>
PLEASE SHAKE MY LEFT HAND
YOU CAN GO BACK TO BEING HUMAN
Eh ...?!
Really ?!
THESE CHILDREN OPENED MY EYES WITH THEIR WHIPS OF LOVE
WHIPS, HUH! WAY TO GO, KIDS!
HA— HAHAHA- HAHA
A PERSON WHO WOULD MISTREAT CHILDREN OR ANIMALS IS NOT FIT TO BE DIRECTOR OF A ZOO
Yeeaa! I'm going home.
DOU-KUN, MAKE IT A PROPER ZOO NOW, OKAY?
GOODBYE! I'LL DO MY BEST!!
SFX <RUMBLE>


SFX <SHAKE>
Uggaaaaaa!
AH!
あくしゅ
TANAKA-SAN, LET'S CONTINUE WORKING WELL TOGETHER.
SFX <STAGGER>
YOU BETRAYED YOUR MASTER... I'LL TAKE YOU APART AND THROW YOU OUT WITH THE TRASH...
よろ
LATER, DOU-KUN OPENED BUTSUDOU ZOO.
I'm the director, Dou-kun.
That monkey is weird!
CHACHA AND THE OTHERS DIDN'T KNOW THAT TANAKA-SAN WAS AMONG THE ANIMALS THERE...

Chacha Extra ④


I like Chacha!! I'm scared of you, Marin!!
Idiot
What is it, my Riiga-kun?
Uh... Uhm...
"I hate that persistent Marin. I think Riiga should hurry up and reject her."
That's right. She keeps following you because you never make things clear to her.
Don't run away.
Ugh
SFX <HRG HRG>
SFX <FUFUFUFUFUFU>
But... I can't get mad at a girl.
Let her have it! Get mad at her and make her hate you!!
Now just be strong!
You'll start to love me too from now on!
ふふふふふ
Your mind's just temporarily playing tricks on you!
See, she doesn't listen!!
SFX <AIIIEEEEE>
Looks like all he can do is run away.
Pitiful.
In the end, he ends up being the one who gets bullied...
This stupid dog again!!
ダッシュ—